

甜甜餅屋 lst Avenue Bakery ■ 1st Avenue Bakery 甜甜餅屋 7" Cake Coupon x 2 / 七寸蛋糕禮券 x 2 #118-2800 1st ave, Vancouver Tel: 604-569-7101

Our quality cakes and desserts will be sure to bring a smile to your face. 為顧客用心製作新鮮的西餅和蛋糕,讓每各客人臉上都帶著滿意的笑容。

Wingtat members will receive 10% off cakes order at 1st Avenue Bakery. 永達會員在甜甜餅屋享有9折優惠.

♣ 雅 芳 婷® a-Fontang

■ A-Fontane Beddings 雅芳婷寢室系列 Pea Cushions x 10 / 豌豆坐墊 x 10 #2300-3700 No.3 Road, Richmond Tel: 604-231-8000

A-Fontane Beddings has been in business since 1983, the company have been a leading innovator in the industry.

「雅芳婷」於一九八三年創立,為床上用品行業創造新的定義。

Wingtat members will receive 5% off on purchases at A-Fontane Beddings. (excludes sale items & excludes cushions, Eco Pillows).

永達會員在雅芳婷享有九五折優惠. (特價品除外, 攬枕,智能枕除外)



■ Cantrust 4S Auto Body & Service 加誠汽車中心

\$200 Coupon x 2 / \$200禮券x 2

24360 Vanguard Rd, Richmond, BC Tel: 604-233-0707

12691 King George Hwy, Surrey, BC

Our company provides excellent mechanical services for your vehicle.

加城汽車中心有著專業的汽車維修技術和一流的服務態度,保證讓每一位客人放心滿意。

Wingtat members will receive 10% off for car repair labour at Cantrust 4S Auto Body & Service. 永達會員在加誠汽車中心享有汽車修理工時九折優惠.



Capstone Tea & Fondue

Deluxe Fondue High Tea for 2 x 1 / 二人豪華巧克力火鍋下午茶 x 1

#160-9020 Capstan Way, Richmond Tel: 778-297-5007

The idea of pairing tea with fondue, a Swiss comfort food known for bringing people together, in a contemporary environment.

巧妙地溶合品茶及巧克力火鍋,極具瑞士特色,意諭把大家聚集在一個舒適的環境。

Wingtat members will receive 10% off on all purchases at Capstone Tea & Fondue. 永達會員在Capstone Tea & Fondue享有九折優惠.









■ City Wear Optical 大都會眼鏡 \$50 Coupon x 2 / \$50禮券 x2

#1715 - 4311 Hazelbridge Way, Richmond Tel: 604-278-3868

Established in 1997, City Wear Optical carries the top brands and styles for your styling needs and we ensure great after sale service.

本公司開業於1997年,除了擁有各類名牌眼鏡並確保提手完善的售後服務。

Wingtat members will receive 10% off on prescription glasses (includes frame & lens) at City Wear Optical. Wingtat members receive a FREE contact lens solution with purchase of \$100 or more on contact lens.

永達會員在大都會眼鏡配鏡架連鏡片可享有9折優惠. 永達會員購買隱形眼鏡滿\$100即送隱形眼鏡護理眼藥水.



■ Claypot 農場火鍋 \$50 Coupon x 2 / \$50禮券 x 2

#105-8291 Alexandra Road, Richmond Tel: 604-284-5181

Claypot serves tea and dimsum by day and all you can eat hotpot by night. We promise the provide the quality food and service to our customers.

在早上光臨農場火鍋享受早茶點心,晚上在我們這裡吃火鍋,我們承諾為我們的客戶提供優質的食品和服務。

Wingtat members will receive 10% off dimsum, 5% off hotpot and 5% off bbq at Claypot. 永達會員在農場火鍋享有以下優惠: 點心九折, 火鍋九五折, 燒烤九五折.



■ Evestar \$50 Coupon x 2 / \$50禮券 x 2

#1134-4700 Kingsway Burnaby Tel: 604-435-1255, 2284 Guildford Town Centre, Surrey Tel: 604-582-8843, #2180-6060 Minoru Blvd., Richmond Tel: 604-278-6233

At Eyestar Optical, we pride ourselves on the quality and value of our products and services. 在Eyestar Optical 我們擁有著引以為榮的產品及已客為先的優質服務。

Wingtat members will receive 30% off prescription glasses (frame + lens) and 30% off sunglasses at Eyestar Optical.

永達會員在Eyestar配整副有度數眼鏡(需同時配鏡框及鏡片)即可享有七折優惠,配太陽眼鏡亦可享七折優惠。



■ Farmeric Ginseng Trading Ltd. 美之參花旗蔘專門店 Ginseng Gift Box x 4 / 花旗參禮盒 x 4

#1266-8338 Capstan Way Ricmond Tel: 604-218-5289

Our mission is to provide the highest quality American ginseng to our customers. 我們的宗旨是為顧客提供最優質的美國花旗參。

Wingtat members will receive 25% off on purchases at Ginseng Spirit Trading. (applies to regular priced products only)

永達會員在美之參花旗蔘專門店享有七五折優惠 (特價品除外).









■ Home Quarter Furnishings 尚品家居 \$100 Coupon x 4 / \$100禮券 x 4 #185-4551 No. 3 Road, Richmond Tel: 604-270-4505

Home Quarter Furnishings provides modern designs for the city dweller. Satisfaction guaranteed. 時尚現代家具,最適合公寓,城市屋,設計新穎,質優價平。百分百滿意的服務承諾,有口皆碑!

Wingtat members will receive free shipping within Greater Vancouver for purchase over \$1000 at Home Quarter Furnishings.

永達會員在尚品家居購物滿\$1000 即享有免費送貨服務.



■ Honey Holidays 甜蜜假期 \$50 Coupon x 2 / \$50禮券 x 2

#213 - 2631 Viking Way, Richmond Tel: 604-232-9119

Honey Holidays have a very high reputation from customers and partners alike for our excellent travel services.

多年甜蜜假期的優質旅遊服務在行內和消費者方面,都獲得非常好的口碑和聲譽。

Wingtat members will receive 5% off on all bus tour in BC from Honey Holidays. 永達會員在甜蜜假期訂購BC巴士團可享有九五折優惠.



■ Intelli Training Center 才藝訓練中心 \$100 Coupon x 3 / \$100禮券 x3 #2115-8766 Mckim Way, Richmond Tel: 604-779-8829

We provide immersive and creative curriculum in an uplifting atmosphere, we also provide professional counselling for after school programme.

全面性開發創意教育課程,讓小孩在輕鬆的氣氛中學習,並提供專人課後功課輔導服務。

Wingtat members will receive 20% off for first month (Only applied to new students) at Intelli Training Center.

永達會員在才藝訓練中心報名,新生首月可獲八折優惠.

Sasely Wedding Studio 巴黎 巴黎喬灭熵 紗名店

■ Lovely Wedding Studio 巴黎春天婚紗名店 \$90 Coupon x 1 / \$90禮券 x 1 #180-8351 Alexandra RD. Richmond Tel: 604-270-0627

We provide professional photographers with our full featured studio, and our friendly customer services will surely serve all your needs.

我們提供專業的攝影師,完善的藝術攝影棚,親切的服務態度,滿足顧客的一切服務要求。

Wingtat members will receive a 10% off discount when you rent wedding gowns/evening gowns at Lovely Wedding Studio. Receive a complimentary 24" photo when you book a wedding photography package.

永達會員在巴黎春天婚紗名店預約結婚攝影套餐即加送24" 放大照片一張。租婚紗晚裝可享有 九折優惠.









■ LV Lighting LV 燈飾 Mini Oil Painting x 5 / 迷你油畫 x 5張

#107-7991 Alderbridge Way, Richmond Tel: 604-233-1998

LV. Lighting prides itself on superior customer service, unmatched knowledge and experience, as well as competitive pricing.

LV燈飾擁有卓越的客戶服務,勝人一籌的知識和經驗,以及有競爭力的市場價格。

Wingtat members will receive extra 10% off on any purchase over \$300 at LV Lighting. 永達會員在LV 燈飾購物滿\$300 即享有九折優惠.



■ Oasis Water Filtration Co. 甘泉淨水系統 Filtering Cup x 2 / 濾水杯 x 2 #2350-3700 No. 3 Road, Richmond Tel: 604-270-1885
We were water friendly long before the rest of the world.
我們的優質淨水系統一直都走在世界前端。

Wingtat members will receive free gift with purchase over \$150 at Oasis Water Filtration Co. 永達會員在甘泉淨水系統購物滿\$150 即獲精美禮品一份.



■ Oshawa International Ent Inc 北美櫻花公司 Towel Ring x 24 / 毛巾掛環 x 24 #118-2800 1st ave, Vancouver Tel: 604-569-7101

Established in the North American for over 20 years, Oshawa brand hood fans provides customers with guaranteed quality, and excellent service.

本公司在北美行銷二十年,櫻花牌抽油煙機的品牌,質量,售後服務,帶給客戶百分百信心保證。

Wingtat Members will receive ONE PACK OF 6 PCS OIL FILTERS with their original receipt of Sakura Kitchen Range Hood purchase and show of membership card. (Office hours are Mon to Fri, 10:00am - 5:00pm.)

永達會員請攜帶會員卡及在大溫地區各經銷商購買櫻花牌抽油煙機的正本發票,於 週一至 週五 10:00 am-5:00pm到本公司免費領取專利隔油網一包. (6片)



■ Otic Hair & Beauty Salon 奥迪斯髮型中心 \$30 Coupon x 5 / \$30禮券 x 5 7902 Granville Street, Vancouver Tel: 604-267-9928

Otic have a long history in Vancouver. We design styles specific to each customer's needs, to enhance and illuminate their unique features.

奥迪斯在溫哥華已開業多年,致手為每一位顧客創造出以突顯其個人風格與氣質的髮型設計。

With minimum spending of \$100, Wingtat members will receive a complimentary hair care treatment at Otic Hair & Beauty Salon.

永達會員在迪斯髮型中心首次惠顧可享九折優惠,另外每次惠顧滿100元可享受無色焗油一次.







太平洋野味專門店 PACIFIC EXOTIC MEATS ■ Pacific Exotic Meats 太平洋野味專門店 Octopus Meat Patties x 5 / 章魚肉餅 x 5份

Ribs with Black Bean Sauce x 5 / 豉汁排骨 x 5份

#1326-8386 Westminster Hwv..Richmond Tel: 604-273-4846

We provide free range chicken, game meat, hot pot ingredients and special barbecue meat. 農場走地雞、野味肉食,四季火鍋、秘製燒烤一切盡在本店所有。

Wingtat members will receive 5% off at Pacific Exotic Meats. (applies only to regular priced products)

永達會員在太平洋野味專門店享有九五折優惠. (特價品除外).



■ Save On Heater & Furnace 加能水暖煤氣

\$50 Coupon x 4 / \$50禮券 x 4 \$100 Coupon x 8 / \$100 禮券 x 8

#84025-2844 Bainbridge Ave Burnaby Tel: 604-779-1617

We provide 24/7 repair service for all brands of heaters and furnaces.

24小時全天候服務,包括了所有品牌的家電維修以及服務。

Wingtat member will receive 10% off at Save On Heater & Furnace. 永達會員在加能水暖煤氣可享有九折優惠.



■ Smash Badminton Centre Smash 羽毛球中心 One Hour Badminton Court Rental (\$20 Value) x 5 1小時羽毛球場租用 (價值 \$20) x 5

#180-7771 Alderbridge Way, Richmond Tel: 604-278-6884

Our mission is to promote badminton as a fascinating sport to the public. 我們致力推廣羽毛球這一項令人著迷的運動。

Wingtat members will receive \$2 off court rental fee at Smash Badminton Centre. 永達會員在Smash Badminton Centre租用球場可獲\$2優惠.



■ Specialty Chicken & Wonton House 農場雞莊 \$50 Coupon x 2 / \$50禮券 x 2 #80-90, 8100 Ackroyd Rd, Richmond Tel: 604-278-8239

We are reputable for our Free Run Chicken and Duck (of Wingtat Game Bird Packers) as well as our lunch specials and homestyle dinner entrees.

我們有自豪的農場走地雞和鴨(永達農場品)在我們的特色午餐和家常的晚餐。

Wingtat members will receive 5% off dine-in after 5:00PM and 10% off on take-out orders at Specialty Chicken & Wonton House. (Wingtat Membership Card is not accepted on: Chinese New Year's Eve, Mid-Autumn Festival Day and Winter Solstice Day)

永達會員在農場雞莊五時後可享有九五折堂食優惠及九折外賣優惠. (永達會員卡不能在以下日 中使用:中國新年除夕,中秋節日和冬至日)





¶ TRUE HEALTH STUDIO ■ True Health Studio \$100 Coupon x 3 / \$100禮券 x 2

#200-4255 Arbutus Street, Vancouver Tel: 604-221-8783

True Health Studio is the top choice for patients experiencing neck / lower back pain, sports injuries and headaches.

True Health Studio 是針對患有頸部/腰背疼痛,運動損傷和頭痛患者的首選的診所。

Wingtat members visit True Health Studio for the first time only need to pay \$65 for chiropractic treatment, history, and examination.

永達會員在True Health Studio首次惠顧治療頸椎,病歷或檢查只需\$65.



■ Wendy's Collection 石頭記 Flowery stone Gift Box x 2 / 如花石禮盒 x 2 #3420-4151 Hazelbridge Way Richmond Tel: 604-270-2696 #1650-4311 Hazelbridge Way Richmond Tel: 604-270-8345

Established in 1994 in Canada, Wendy's Collection carry a wide selection of natural stones, carving and other natural craft accessories.

石頭記於1994年在加拿大成立,銷售天然原石,雕刻品及天然手工藝飾品。

Wingtat members will receive 25% off at Wendy's Collection. (excludes sale items) 永達會員在石頭記購物享有75折優惠 (特價品除外)



